TRU-CURE IR2S



TC-IR2S-01 (904100 ДЛЯ США)	TRU-CURE IR2S (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
TC-IR2S-02	TRU-CURE IR2S (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
TC-IR2S-03	TRU-CURE IR2S (ЕВРОПА)

Для получения данного руководства по обслуживанию на других языках, а также дополнительной информации о продукте, пожалуйста, отсканируйте QR-код выше.

Декларация соответствия ЕС

По данным испытательных институтов и в соответствии с директивой по машинам изделия Trisk Devilbiss, описанные в данном руководстве, не относятся к машинам, поэтому ссылка на директиву по машинам не может быть включена в данную декларацию.

В соответствии с EN 17050-1:2010

Мы, Hedson Technologies AB Бокс 1530 SE 462 28 Vänersborg Швеция

заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукция

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR2S

используемые для ускорения высыхания краски, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим стандартам

EN 60335-1:2002	Спецификация безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов +A11+A1+A12 Общие требования +A2+A13
EN 60335-2-45:2002	Спецификация безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов +A1 Особые требования
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость, общий стандарт эмиссии
EN 61000-6-2	Электромагнитная совместимость, общий стандарт иммунитета
EN 61000-3-3	Ограничение колебаний напряжения
EN ISO 9001	Система менеджмента качества
EN61000-3-12	Пределы для выбросов гармонического тока

Заявление о соответствии:

Стандарт EN61000-3-2 не распространяется на данное профессиональное оборудование. Однако он соответствует стандарту EN61000-3-12 при условии, что мощность короткого замыкания Ssc больше или равна 300 кВА или что соответствующий ток короткого замыкания Isc больше или равен 430 А в точке интерфейса между пользователем и системой электроснабжения.

В соответствии с положениями следующих директив в их наиболее актуальной редакции

2014/35/EU	Директива по низковольтному оборудованию
2014/30/EU	Электромагнитная совместимость

Венерсборг, Швеция, февраль 2023 года



Линус Экфельдт

Директор по продуктам компании IRT

Декларация о соответствии UKCA

Мы, Hedson Technologies AB Бокс 1530 SE 462 28 Vänersborg Швеция

заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукция

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR2S

используемые для ускорения высыхания краски, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим стандартам

EN 60335-1:2002	Спецификация безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов +A11+A1+A12 Общие требования +A2+A13
EN 60335-2-45:2002	Спецификация безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов +A1 Особые требования
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость, общий стандарт эмиссии
EN 61000-6-2	Электромагнитная совместимость, общий стандарт иммунитета
EN 61000-3-3	Ограничение колебаний напряжения
EN ISO 9001	Система менеджмента качества
EN61000-3-12	Пределы для выбросов гармонического тока

Заявление о соответствии:

Стандарт EN61000-3-2 не распространяется на данное профессиональное оборудование. Однако он соответствует стандарту EN61000-3-12 при условии, что мощность короткого замыкания Ssc больше или равна 300 кВА или что соответствующий ток короткого замыкания Isc больше или равен 430 А в точке интерфейса между пользователем и системой электроснабжения.

В соответствии с положениями следующих директив в их наиболее актуальной редакции

Правила безопасности электрооборудования (безопасность) 2016 года

Правила электромагнитной совместимости 2016

Правила ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 года

Венерсборг, Швеция, февраль 2023 года



Линус Экфельдт

Директор по продуктам компании IRT

В этом листе деталей слова **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, **ВНИМАНИЕ** и **УКАЗАНИЕ** используются для того, чтобы подчеркнуть важную информацию о безопасности, как показано ниже:

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасности или небезопасные действия, которые могут привести к тяжелым травмам, смерти или значительному материальному ущербу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасности или небезопасные действия, которые могут привести к незначительным травмам, повреждению продукции или имущества.

ПРИМЕЧАНИЕ

Важная информация по установке, эксплуатации или техническому обслуживанию.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед использованием данного оборудования прочтите следующие предупреждения.



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО
Перед началом эксплуатации отделочного оборудования прочитайте и усвойте всю информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенную в руководстве по эксплуатации.



ОБУЧЕНИЕ ОПЕРАТОРОВ
Перед началом работы с отделочным оборудованием весь персонал должен пройти обучение.



ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
Неправильное использование оборудования может привести к его разрыву, неисправности или неожиданному запуску, что приведет к серьезным травмам.



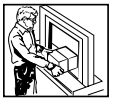
БЛОКИРОВКА/ОТМЕТКА
Невыполнение требования обесточить, отключить, заблокировать и промаркировать все источники питания перед проведением технического обслуживания оборудования может привести к серьезным травмам или смерти.



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
Автоматическое оборудование может внезапно включиться без предупреждения.



ПРОЦЕДУРА СНЯТИЯ ДАВЛЕНИЯ
Всегда следуйте процедуре сброса давления, указанной в инструкции по эксплуатации оборудования.



ОБЕСПЕЧЬТЕ ЗАЩИТУ ОБОРУДОВАНИЯ
Не эксплуатируйте оборудование, если защитные устройства были сняты.



ЗНАТЬ, ГДЕ И КАК ОТКЛЮЧИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ В СЛУЧАЕ АВАРИИ



НОСИТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ
Если не носить защитные очки с боковыми щитками, это может привести к серьезной травме глаз или слепоте.



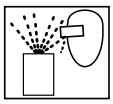
ЕЖЕДНЕВНО ОСМАТРИВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ
Ежедневно осматривайте оборудование на предмет изношенных или сломанных деталей. Не эксплуатируйте оборудование, если вы не уверены в его состоянии.



НИКОГДА НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ОБОРУДОВАНИЕ
Не вносите изменения в оборудование без письменного разрешения производителя.



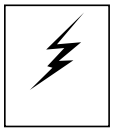
ШУМОВАЯ ОПАСНОСТЬ
Вы можете получить травму из-за громкого шума. При использовании данного оборудования может потребоваться защита органов слуха.



ОПАСНОСТЬ СНАРЯДОВ
Вы можете получить травму от выходящих под давлением жидкостей или газов, а также от летящих обломков.



ОПАСНОСТЬ ЗАЩЕМЛЕНИЯ
Движущиеся части могут раздавить и порезать. Места защемления - это, по сути, любые участки, где есть движущиеся части.



СТАТИЧЕСКИЙ ЗАРЯД
Жидкость может создавать статический заряд, который должен быть рассеян путем надлежащего заземления оборудования, объектов, подлежащих распылению, и всех других электропроводящих объектов в зоне дозирования. Неправильное заземление или искрение могут стать причиной опасного состояния и привести к пожару, взрыву или поражению электрическим током и другим серьезным травмам.



НОСИТЕ РЕСПИРАТОР
Токсичные пары могут привести к серьезным травмам или смерти при вдыхании. Надевайте респиратор в соответствии с рекомендациями паспорта безопасности производителя жидкости и растворителя.



ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ И ПАРЫ
Опасная жидкость или токсичные пары могут привести к серьезным травмам или смерти при попадании в глаза или на кожу, вдыхании, введении или проглатывании. УЧИТЕСЬ и ЗНАЙТЕ специфические опасности или жидкости, которые вы используете.



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА
Неправильное заземление оборудования, плохая вентиляция, открытое пламя или искры могут стать причиной опасного состояния и привести к пожару или взрыву и серьезным травмам.



МЕДИЦИНСКАЯ ТРЕВОГА
Любая травма, вызванная жидкостью под высоким давлением, может быть серьезной. Если вы получили травму или даже подозреваете о травме:

- Немедленно обратитесь в отделение неотложной помощи.
- Сообщите врачу, что вы подозреваете травму при инъекции.
- Покажите врачу эту медицинскую информацию или карточку медицинского предупреждения, прилагаемую к вашему оборудованию безвоздушного распыления.
- Сообщите врачу, какую жидкость вы распыляли или выдавали.



НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ
Чтобы избежать контакта с жидкостью, обратите внимание на следующее:

- Никогда не направляйте пистолет/клапан на кого-либо или на какую-либо часть тела.
- Никогда не подносите руку или пальцы к распылительному наконечнику.
- Никогда не пытайтесь остановить или отклонить утечку жидкости рукой, телом, перчаткой или тряпкой.
- Перед распылением всегда надевайте защиту наконечника на пистолет-распылитель.
- Перед распылением всегда убедитесь, что предохранитель курка пистолета сработал.

РАБОТОДАТЕЛЬ ОБЯЗАН ПРЕДОСТАВИТЬ ЭТУ ИНФОРМАЦИЮ ОПЕРАТОРУ ОБОРУДОВАНИЯ.
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ, СМ. БУКЛЕТ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ (77-5300).

TRU CURE IR2S - ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Trisk Devilbiss IR2S предназначены для ускоренного и равномерного отверждения большинства автомобильных материалов. Обычно сушка шпатлевок, шпатлевок, базовых и верхних покрытий, как на водной основе, так и на основе растворителей. Местом его использования является зона подготовки и зона отделки. В автомобильной промышленности и в сфере ремонта автомобилей он используется для сушки небольших участков и отверждения материалов перед полировкой.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Легко маневренные Trisk Devilbiss IR2S оснащены кассетами как с двумя, так и с одной лампой для легкой регулировки и гибкости вокруг изогнутых частей без ущерба для распределения тепла. Конструкция упрощает регулировку кассеты. ИК-лампы и отражатели защищены от механических повреждений сеткой.

ОСОБЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Уникальная конструкция отражателя
Trisk Devilbiss IR2S оснащен уникальным листовым отражателем с ямочками, который создает чрезвычайно равномерную интенсивность и температуру полимеризации по всей поверхности. Это обеспечивает максимально быстрое время отверждения, сводя к минимуму риск переотверждения или сжигания участков покрытия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электрическая схема, см. стр. 9.

Номинальное напряжение	220 В - 240 В, 50/60 Гц Однофазный
Номинальная мощность	2 излучателя, полная мощность 2000 Вт
Нагревательные элементы	2 кварца, вольфрамовая нить, инфракрасные излучатели
Предохранитель*	10 А медленный, тип C (NA 15 A)
Вес	29 kg
Уровень шума	Менее 70 дБ (A)
Максимальная температура окружающей среды во время работы	40oC
Максимальная температура окружающей среды при хранении и транспортировке	70oC

* Сушилка должна питаться от рекомендованного предохранителя.

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Владелец мобильной сушилки должен составить четкую инструкцию по эксплуатации, адаптированную к местным условиям и применимым национальным / региональным требованиям, и предоставить ее всем пользователям.

Пользователи мобильных сушилок должны придерживаться данного руководства по эксплуатации. Пользователь мобильной сушилки должен всегда обеспечивать достаточную техническую вентиляцию в соответствии с действующими национальными / региональными требованиями.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не получили надзор или инструктаж по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.

Утилизируйте отработанные элементы в ближайшем природоохранном учреждении для вторичной переработки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПОЖАР И ВЗРЫВ

Не используйте в помещении, пока оно не будет проверено и очищено от горючих и/или легковоспламеняющихся материалов.

Не используйте в зоне, где воздух может содержать легковоспламеняющуюся пыль, газ или пары жидкости.

Никогда не направляйте нагревательное оборудование на сосуды, находящиеся под давлением.

Никогда не направляйте нагревательное оборудование на горючие или легковоспламеняющиеся материалы.

Если расстояние до объекта менее 60 см/2 футов, температура может быстро повыситься, и риск возникновения пожара возрастает.

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Мобильная сушилка работает под очень опасным электрическим напряжением.

ДОСТУП К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ

Перед доступом к токоведущим частям отсоедините главный разъем от розетки. Только профессиональные электрики могут иметь прямой доступ к электрооборудованию.

Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами.

ВНИМАНИЕ!

Интенсивное тепловое излучение. Руки, лицо и другие части тела должны как можно меньше подвергаться воздействию теплового излучения.

TRU CURE IR2S - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IR2S - ОПЕРАЦИИ

Вставьте вилку в заземленную электрическую розетку.

Включите автоматический выключатель в задней части кассеты.

Лампа загорится, и полная мощность будет достигнута в течение нескольких секунд.

Чтобы выключить оборудование, еще раз включите автоматический выключатель в задней части кассеты.

Излучая только необходимые участки и не нагревая воздух, достигается более низкое потребление энергии.

Оптимальное расстояние - 50-60 см.

ПРИМЕЧАНИЯ

Минимальное расстояние полимеризации - 50 см, оптимальное - 60 см.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только оригинальные лампы Trisk Devilbiss с правильной номинальной мощностью.

1. Отключите электропитание.
2. Удалите сетку.
3. Снимите старую лампу.
4. Установите новую лампу в обратном порядке.

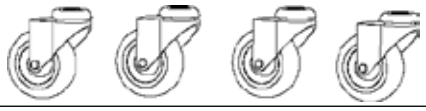
⚠ ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к новой лампе пальцами. После установки лампы снимите с нее защитную бумагу.

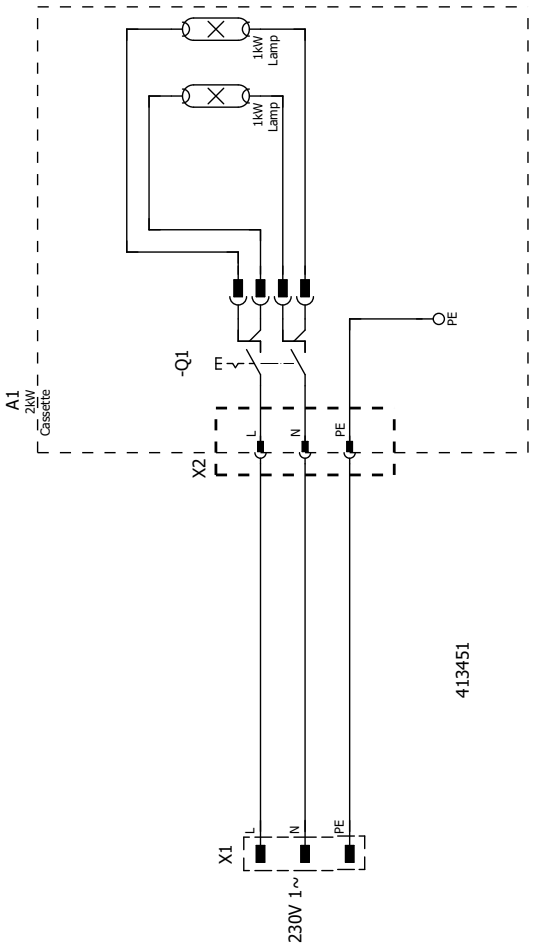
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Выскакивание растворителя	Устройство расположено слишком близко к панели Недостаточное время выключения вспышки Система окраски имеет быстрый разбавитель	Переместить устройство дальше Увеличение времени выключения вспышки Используйте стандартный или медленный разбавитель
Недостаточная прочность или мягкость лакокрасочной пленки	Устройство слишком далеко Недостаточное время выпечки Чрезмерный вес пленки	Переместить устройство ближе Увеличьте время полной выпечки Нанесите легкие слои
Мягкость на границе ремонта	Ремонт слишком велик для устройства I.R	Разделите площадь на две части, переместите блок для второго применения. Если используется функция отключения вспышки, она не понадобится при втором применении.
Трудности при полировке загрязненных наконечников	Слишком длительный цикл выпечки Устройство расположено слишком близко к панели	Сократить время полимеризации Переместить устройство дальше

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

ИЗОБРАЖЕНИЕ	ЧАСТЬ НЕТ.	ОПИСАНИЕ
	410-1000 991000 для США	1 КВТ ИР КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА
	410-1001 991001 для США	РЕФЛЕКТОР
	410-1002 991002 для США	ЗАЩИТНАЯ СЕТКА
	410-1004 991004 для США	2 КВТ КАССЕТА В СБОРЕ IR2S
	410-1013 991013 для США	КАСТОР
	410-1016	КОМПЛЕКТ ШНУРОВ 5 М (EU)
	410-1015	КОМПЛЕКТ ШНУРОВ 5 М (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
	410-1014 991014 для США	КОМПЛЕКТ ШНУРОВ 5 М (НА)

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



ПРИМЕЧАНИЯ

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

На этот продукт распространяется ограниченная гарантия Carlisle Fluid Technologies на материалы и качество изготовления. Использование любых деталей или принадлежностей, полученных не из компании Carlisle Fluid Technologies, аннулирует все гарантии. Несоблюдение рекомендаций по техническому обслуживанию может привести к аннулированию гарантии.

За конкретной информацией о гарантии обращайтесь в компанию Carlisle Fluid Technologies.

Для получения технической помощи или поиска авторизованного дистрибьютора обратитесь в один из наших международных центров продаж и поддержки клиентов.

Регион	Промышленность/ Автомобили	Доработка автомобилей
Америки	Тел: 1-800-992-4657 Факс: 1-888-246-5732	Тел: 1-800-445-3988 Факс: 1-800-445-6643
Европа, Африка, Ближний Восток, Индия	Тел: +44 (0)1202 571 111 Факс: +44 (0)1202 573 488	
Китай	Тел: +8621-3373 0108 Факс: +8621-3373 0308	
Япония	Тел: +81 45 785 6421 Факс: +81 45 785 6517	
Австралия	Тел: +61 (0) 2 8525 7555 Факс: +61 (0) 2 8525 7575	

Для получения последней информации о нашей продукции посетите сайт www.carlisleft.com

Carlisle Fluid Technologies - мировой лидер в области инновационных технологий отделки. Carlisle Fluid Technologies оставляет за собой право изменять технические характеристики оборудования без предварительного уведомления.

BGK™,Binks®,DeVilbiss®,Hosco®,MS®Ransburg® являются зарегистрированными торговыми марками Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2023 Carlisle Fluid Technologies, LLC. Все права защищены.